

澳門特別行政區政府
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau
 Government of Macao Special Administrative Region
統計暨普查局
 Direcção dos Serviços de Estatística e Censos
 Statistics and Census Service
運輸及通訊統計
ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES
TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS
二零零二年一月 JANEIRO/2002 JANUARY/2002

一號刊 N° 1 No. 1

運輸
TRANSPORTES
TRANSPORT

- 1- 按級別及用途統計之行駛車輛
 Veículos em circulação, por classes e serviço
 Licensed vehicles by class and purpose

數目 N° No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles										
	總數 Total	客運 Passageiros Passenger						多用途 Mistos Multi-purpose	貨運 Mercadorias Trucks		其他 Outros
		私家車	出租車	計程車	旅遊車	學徒車	校車		私家車	出租車	
		Particular	Aluguer	Táxis	Turismo	Instrução	Transporte escolar		Particular	Aluguer	
		Private cars	For hire	Taxis	Coaches	Instruction cars	School buses		Private cars	For hire	Others
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2000	51 510	47 763	110	755	145	83	1	443	2 084	101	25
2001	52 379	48 857	86	755	142	83	2	412	1 938	79	25
2001 一月 Jan. Jan.	51 811	48 072	110	755	145	83	1	441	2 082	97	25
二月 Feb. Feb.	52 016	48 283	110	755	145	83	1	442	2 078	96	23
三月 Mar. Mar.	52 039	48 359	86	755	141	83	1	438	2 057	96	23
四月 Abr. Apr.	51 962	48 297	86	755	137	83	1	437	2 051	92	23
五月 Mai. May	52 128	48 457	86	755	144	83	2	438	2 049	91	23
六月 Jun. Jun.	52 409	48 733	86	755	144	83	2	443	2 049	90	24
七月 Jul. Jul.	52 804	49 121	87	755	144	83	2	445	2 053	90	24
八月 Ago. Aug.	53 078	49 395	87	755	144	83	2	445	2 053	90	24
九月 Set. Sept.	53 301	49 612	87	755	145	83	2	446	2 056	90	25
十月 Out. Oct.	53 667	49 981	87	755	146	83	2	446	2 052	90	25
十一月 Nov. Nov.	52 092	48 558	87	755	143	83	2	413	1 936	90	25
十二月 Dez. Dec.	52 379	48 857	86	755	142	83	2	412	1 938	79	25
2002 一月 Jan. Jan.	52 702	49 185	88	755	138	83	2	408	1 938	80	25

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles											電單車 Motociclos Motorcycles		單車 Bicicletas Bicycles
	總數 Total	客運 Passageiros Passenger				多用途 Mistos Multi-purpose	貨運 Mercadorias Trucks			其他 Outros				
		私家車	出租車	公共汽車	旅遊車		校車 Transporte escolar School buses	私家車	出租車		學徒車			
		Private cars	For hire	Buses	Coaches			Private cars	For hire		Instruction cars	Others		
												> 50 cc	≤ 50 cc	
1	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
2000	4 429	356	45	527	532	113	58	1 253	560	28	957	25 603	31 689	987
2001	4 136	284	43	540	527	108	57	1 130	484	28	935	26 144	32 106	1 005
2001 一月 Jan. Jan.	4 421	358	45	526	536	113	58	1 252	558	28	947	25 722	31 760	987
二月 Fev. Feb.	4 381	358	45	526	538	113	58	1 231	541	28	943	25 778	31 807	987
三月 Mar. Mar.	4 368	357	45	526	533	112	58	1 222	536	28	951	25 741	31 801	988
四月 Abr. Apr.	4 298	299	43	526	536	112	58	1 218	532	28	946	25 627	31 590	988
五月 Mai. May	4 305	300	43	526	540	112	58	1 218	531	28	949	25 662	31 556	988
六月 Jun. Jun.	4 312	302	43	536	540	112	58	1 215	531	28	947	25 774	31 684	989
七月 Jul. Jul.	4 327	300	43	544	549	112	58	1 212	530	28	951	25 909	31 852	989
八月 Ago. Aug.	4 328	302	43	544	550	111	58	1 211	530	28	951	26 105	32 051	990
九月 Set. Sept.	4 321	301	43	544	549	109	58	1 208	530	28	951	26 279	32 263	992
十月 Out. Oct.	4 311	300	43	544	544	108	58	1 204	529	28	953	26 433	32 470	993
十一月 Nov. Nov.	4 131	283	43	540	527	108	57	1 128	484	28	933	26 011	31 969	1 004
十二月 Dez. Dec.	4 136	284	43	540	527	108	57	1 130	484	28	935	26 144	32 106	1 005
2002 一月 Jan. Jan.	4 148	284	49	540	524	108	57	1 132	483	28	943	26 279	32 201	1 319 ^a

^a 由二零零二年起包括離島單車登記數字
 A partir de 2002, os dados incluem as bicicletas registadas nas Ilhas.
 Starting from 2002, data includes bicycles registered in the Islands.

官方統計。倘刊登此等資料，須指出資料來源。 Estatística Oficial. A reprodução destes dados só é permitida com indicação da fonte.

Official Statistics. Reproduction of these data is allowed provided the source is quoted.

統計暨普查局，宋玉生廣場411-417號皇朝廣場17樓 Direcção dos Serviços de Estatística e Censos. Alameda Dr. Carlos d' Assumpção, N°411-417, Edif. "Dynasty Plaza", 17th andar

Alameda Dr. Carlos d' Assumpção, No. 411-417 "Dynasty Plaza" Bldg., 17th floor

電話 Tel : 3995311 圖文傳真 Fax : 307825

二零零二年二月編制 Edição de Fevereiro/2002 Edition of February/2002

電子郵件地址 : E-Mail: info@dsec.gov.mo 網頁地址 : Home page : http://www.dsec.gov.mo

運輸及通訊統計

ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES
TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

二零零二年一月 統計暨普查局 一號刊

JANEIRO/2002 DSEC Nº 1
JANUARY/2002 DSEC No. 1

2 - 按級別及用途統計之新登記車輛

Veículos matriculados, por classes e serviço

New registration of vehicles by class and purpose

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles							
	總數 Total	私人客運車 Particulares de passageiros Private passenger cars	計程車 Táxis Taxis	其他客運車 Outros de passageiros Other passenger cars	多用途 Mistos Multi-purpose	私人貨運車 Particulares de mercadorias Private trucks	其他貨運車 Outros de mercadorias Other trucks	其他 Outros Others
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2000	3 516	3 283	147	16	13	56	-	1
2001	4 370	4 125	131	20	20	72	-	2
2001 一月 Jan. Jan.	442	432	2	2	1	5	-	-
二月 Feb. Feb.	382	370	2	-	4	6	-	-
三月 Mar. Mar.	367	354	5	2	2	4	-	-
四月 Abr. Apr.	271	257	2	1	2	9	-	-
五月 Mai. May	345	331	1	8	2	3	-	-
六月 Jun. Jun.	321	305	4	-	5	6	-	1
七月 Jul. Jul.	450	424	15	1	2	8	-	-
八月 Ago. Aug.	326	296	25	1	-	4	-	-
九月 Set. Sept.	316	251	54	2	2	6	-	1
十月 Out. Oct.	431	408	19	1	-	3	-	-
十一月 Nov. Nov.	390	379	2	1	-	8	-	-
十二月 Dez. Dec.	329	318	-	1	-	10	-	-
2002 一月 Jan. Jan.	483	473	-	2	-	7	1	-

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles						電單車 Motociclos Motorcycles		單車 Bicicletas Bicycles
	總數 Total	客運車 Passageiros Passenger cars	多用途 Mistos Multi-purpose	私人 貨運車 Particulares de mercadorias Private trucks	其他 貨運車 Outros de mercadorias Other trucks	其他 Outros			
							> 50 cc	≤ 50 cc	
1	10	11	12	13	14	15	16	17	18
2000	151	88	-	44	3	16	1 688	1 920	-
2001	128	60	-	38	2	28	2 250	2 390	18
2001 一月 Jan. Jan.	10	6	-	4	-	-	203	156	-
二月 Feb. Feb.	11	3	-	7	-	1	207	196	-
三月 Mar. Mar.	14	1	-	3	2	8	204	230	1
四月 Abr. Apr.	6	3	-	3	-	-	123	173	-
五月 Mai. May	19	8	-	4	-	7	197	202	-
六月 Jun. Jun.	16	12	-	2	-	2	150	153	1
七月 Jul. Jul.	24	19	-	1	-	4	165	203	-
八月 Ago. Aug.	7	3	-	4	-	-	224	233	1
九月 Set. Sept.	4	2	-	2	-	-	206	228	2
十月 Out. Oct.	3	-	-	1	-	2	177	238	1
十一月 Nov. Nov.	9	2	-	5	-	2	215	201	11
十二月 Dez. Dec.	5	1	-	2	-	2	179	177	1
2002 一月 Jan. Jan.	23	9	-	4	-	10	233	199	1 a

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Magnitude zero

a 只包括澳門半島單車登記數字

Inclui somente o número de bicicletas registado na Península de Macau

Number of bicycles registered in Macau Pensinsula only

3- 按汽缸容積統計之新登記車輛

Veículos matriculados, por cilindrada

New registration of motor vehicles by cylinder capacity

數目 N° No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	輕型及重型汽車 Automóveis ligeiros e pesados Light and heavy vehicles						
	總數 Total	≤ 750 cc	751 - 1500 cc	1501 - 3750 cc	3751 - 6000 cc	6001 - 8000 cc	≥ 8001 cc
1	2	3	4	5	6	7	8
2000	3 667	73	1 606	1 714	192	51	31
2001	4 498	117	1 706	2 233	373	46	23
2001 一月 Jan. Jan.	452	4	203	212	25	5	3
二月 Feb. Feb.	393	6	165	185	31	5	1
三月 Mar. Mar.	381	13	155	169	37	3	4
四月 Abr. Apr.	277	3	112	141	17	4	-
五月 Mai. May	364	6	149	169	27	7	6
六月 Jun. Jun.	337	13	133	157	30	2	2
七月 Jul. Jul.	474	15	184	225	41	5	4
八月 Ago. Aug.	333	14	126	167	23	3	-
九月 Set. Sept.	320	11	107	175	23	4	-
十月 Out. Oct.	434	13	148	249	23	1	-
十一月 Nov. Nov.	399	9	125	210	49	4	2
十二月 Dez. Dec.	334	10	99	174	47	3	1
2002 一月 Jan. Jan.	506	16	142	302	37	3	6

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	50 cc以上電單車 Motociclos com mais de 50 cc Motorcycles over 50 cc						50 cc或以下電單車 Ciclomotores Motorcycles ≤ 50 cc
	總數 Total	≤ 125 cc	126 - 250 cc	251 - 350 cc	351 - 600 cc	≥ 601 cc	
1	9	10	11	12	13	14	15
2000	1 688	1 407	263	-	11	7	1 920
2001	2 250	2 059	166	-	16	9	2 390
2001 一月 Jan. Jan.	203	181	19	-	1	2	156
二月 Feb. Feb.	207	185	19	-	-	3	196
三月 Mar. Mar.	204	187	15	-	2	-	230
四月 Abr. Apr.	123	114	8	-	1	-	173
五月 Mai. May	197	181	12	-	3	1	202
六月 Jun. Jun.	150	139	11	-	-	-	153
七月 Jul. Jul.	165	152	11	-	2	-	203
八月 Ago. Aug.	224	211	10	-	2	1	233
九月 Set. Sept.	206	189	16	-	1	-	228
十月 Out. Oct.	177	157	17	-	1	2	238
十一月 Nov. Nov.	215	197	16	-	2	-	201
十二月 Dez. Dec.	179	166	12	-	1	-	177
2001 一月 Jan. Jan.	233	212	18	-	2	1	199

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Magnitude zero

運輸及通訊統計

ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES
TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

二零零二年一月 統計暨普查局 一號刊

JANEIRO/2002 DSEC Nº 1

JANUARY/2002 DSEC No. 1

4 - 按來源地統計之新登記車輛

Veículos matriculados, por local de origem

New registration of motor vehicles by place of origin

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	來源地 Local de origem Place of origin											
	總數 Total	大韓民國 Rep. da Coreia Rep. of Korea	中國大陸 China Continental Mainland China	日本 Japão Japan	台灣 Taiwan	法國 França France	南非 África do Sul South Africa	美國 EUA USA	英國 Reino Unido United Kingdom	意大利 Itália Italy	德國 Alemanha Germany	其他 Outros Others
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
2000	7 275	423	390	4 387	1 245	96	49	26	30	20	571	38
2001	9 138	271	1 145	4 956	1 434	131	112	42	25	35	933	54
2001 一月 Jan. Jan.	811	30	97	430	102	23	13	1	2	2	95	16
二月 Fev. Feb.	796	34	76	436	140	12	12	4	3	1	77	1
三月 Mar. Mar.	815	31	115	439	119	7	3	10	2	3	82	4
四月 Abr. Apr.	573	15	83	319	75	12	8	4	1	2	53	1
五月 Mai. May	763	31	90	409	133	13	11	0	2	2	64	8
六月 Jun. Jun.	640	29	84	335	98	10	9	1	2	3	69	-
七月 Jul. Jul.	842	29	93	497	99	14	17	2	4	3	82	2
八月 Ago. Aug.	790	26	113	421	150	5	10	5	-	4	53	3
九月 Set. Sept.	754	14	99	417	144	7	5	4	-	4	55	5
十月 Out. Oct.	849	8	94	508	112	8	12	3	2	3	92	7
十一月 Nov. Nov.	815	15	107	402	143	11	8	5	3	5	114	2
十二月 Dez. Dec.	690	9	94	343	119	9	4	3	4	3	97	5
2002 一月 Jan. Jan.	938	28	137	464	125	25	22	2	1	3	123	8

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Magnitude zero

5 - 道路規則、駕駛及機器考試合格之統計

Aprovação em exames de código, condução e mecânica

Success in theoretical test on road regulation, driving and mechanics test

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	道路規則 Código Theory of road regulation	輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles	電單車 Motociclos / Ciclomotores Motorcycles	機器 Mecânica Mechanics	其他 Outros Others
1	2	3	4	5	6	7
2000	4 364	2 784	340	3 106	238	73
2001	5 312	3 076	376	3 513	247	37
2001 一月 Jan. Jan.	237	248	15	315	7	1
二月 Fev. Feb.	431	273	35	350	20	3
三月 Mar. Mar.	284	299	25	376	21	-
四月 Abr. Apr.	284	212	25	256	14	1
五月 Mai. May	503	210	37	282	25	1
六月 Jun. Jun.	467	264	29	216	15	-
七月 Jul. Jul.	539	251	32	259	18	1
八月 Ago. Aug.	590	301	28	317	18	6
九月 Set. Sept.	489	230	39	262	28	8
十月 Out. Oct.	505	248	35	284	19	7
十一月 Nov. Nov.	482	280	51	319	38	3
十二月 Dez. Dec.	501	260	25	277	24	6
2002 一月 Jan. Jan.	529	298	63	371	39	3

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Magnitude zero

6 - 交通意外及違反交通條例

Acidentes de viação e transgressões às leis de trânsito

Traffic accidents and violations of traffic regulations

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	意外宗數 Nº de acidentes No. of accidents					傷亡人數 Nº de vítimas No. of casualties			
	總宗數 Total	致命 ^a Com mortos ^a Fatal ^a	受傷 Com pessoas feridas With injuries	只損毀車輛 Só com prejuízos With damaged vehicles only	現場和解 Resolvidos no local Settled on location	總數 Total	死亡 ^b Pessoas mortas ^b Fatalities ^b	因傷留醫 Pessoas hospitalizadas Hospitalized	輕傷 Pessoas com ferimentos ligeiros Minor injuries
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2000	8 278	13	227	122	7 916	2 258	16	289	1 953
2001	9 854	15	315	441	9 083	3 182	15	340	2 827
2001 一月 Jan. Jan.	749	1	21	27	700	246	1	25	220
二月 Fev. Feb.	714	2	23	36	653	261	2	25	234
三月 Mar. Mar.	812	-	25	32	755	233	-	27	206
四月 Abr. Apr.	746	-	26	35	685	227	-	26	201
五月 Mai. May	849	3	32	32	782	292	3	36	253
六月 Jun. Jun.	829	1	17	36	775	254	1	18	235
七月 Jul. Jul.	836	1	24	38	773	261	1	25	235
八月 Ago. Aug.	820	1	36	46	737	288	1	38	249
九月 Set. Sept.	895	1	37	45	812	299	1	39	259
十月 Out. Oct.	806	3	24	25	754	254	3	27	224
十一月 Nov. Nov.	871	2	28	38	803	273	2	31	240
十二月 Dez. Dec.	927	-	22	51	854	294	-	23	271
2002 一月 Jan. Jan.	865	2	27	41	795	280	2	25	253

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	涉及行人及車輛 Peões e viaturas envolvidos Pedestrians and vehicles engaged							違反交通條例	
	行人 Peões Pedestrians	車輛 Viaturas Vehicles						Transgressões às leis de trânsito	
		總數 Total	輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles	計程車 Táxis	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles	電單車 Motociclos e ciclomotores Motorcycles	其他 Outros Others	Violations of traffic regulations	
								行人 Peões Pedestrians	車輛 Viaturas Vehicles
1	11	12	13	14	15	16	17	18	19
2000	616	15 394	8 904	1 050	934	4 431	75	294	225 457
2001	725	18 228	9 899	1 416	1 294	5 493	126	244	204 445
2001 一月 Jan. Jan.	62	1 381	761	122	108	379	11	7	16 651
二月 Fev. Feb.	43	1 342	711	98	92	436	5	6	15 831
三月 Mar. Mar.	61	1 513	837	114	103	448	11	7	16 124
四月 Abr. Apr.	61	1 374	722	119	101	422	10	1	17 496
五月 Mai. May	86	1 546	827	117	112	472	18	2	20 861
六月 Jun. Jun.	57	1 519	869	110	118	409	13	1	15 569
七月 Jul. Jul.	52	1 541	830	121	99	478	13	5	18 442
八月 Ago. Aug.	58	1 509	813	138	105	442	11	4	19 425
九月 Set. Sept.	64	1 655	936	116	122	472	9	7	15 643
十月 Out. Oct.	56	1 518	826	119	102	466	5	96	15 097
十一月 Nov. Nov.	60	1 623	813	108	119	574	9	24	13 655
十二月 Dez. Dec.	65	1 707	954	134	113	495	11	84	19 651
2002 一月 Jan. Jan.	68	1 616	868	97	94	548	9	10	17 750

a 因交通意外而導致現場即時死亡或事發當月死亡之事故宗數

Vítimas mortais no mês de ocorrência do acidente em que estiveram envolvidas

Refers to the number of accidents with instant deaths and deaths occur during the month of accident

b 因交通意外而在參考月份內死亡以及參考月份前發生交通意外引致受傷而延至參考月份才告死亡的人數總和

Inclui as pessoas que faleceram devido a acidente ocorrido no mês de referência e nos meses anteriores

Refers to the number of deaths occur in the reference month and deaths from injuries caused by traffic accidents in previous months

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Magnitude zero

運輸及通訊統計

ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES

TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

二零零二年一月 統計暨普查局 一號刊

JANEIRO/2002 DSEC Nº 1

JANUARY/2002 DSEC No. 1

7 - 關閘之車輛流量

Movimento de viaturas nas Portas do Cerco

Vehicle traffic through the Border Gate

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	入境 Entrada In				出境 Saída Out			
	總數 Total	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles		輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles	總數 Total	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles		輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles
		客運 Passageiros Passenger cars	貨運 Mercadorias Trucks			客運 Passageiros Passenger cars	貨運 Mercadorias Trucks	
		3	4			7	8	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2000	1 018 055	75 296	228 805	713 954	1 014 967	77 294	223 310	714 363
2001	1 104 905	44 651	227 384	832 870	1 103 906	45 026	226 929	831 951
2001 一月 Jan. Jan.	78 091	4 272	15 800	58 019	77 569	4 478	15 444	57 647
二月 Fev. Feb.	79 465	3 564	16 278	59 623	78 897	3 621	16 108	59 168
三月 Mar. Mar.	93 313	4 295	19 854	69 164	91 157	4 357	19 728	67 072
四月 Abr. Apr.	88 310	3 801	18 687	65 822	88 068	3 883	18 558	65 627
五月 Mai. May	92 064	3 818	18 936	69 310	91 653	3 819	18 881	68 953
六月 Jun. Jun.	91 419	3 587	19 326	68 506	91 848	3 498	19 322	69 028
七月 Jul. Jul.	95 593	3 605	20 142	71 846	95 469	3 593	20 082	71 794
八月 Ago. Aug.	96 719	3 621	20 788	72 310	96 762	3 760	20 637	72 365
九月 Set. Sept.	95 598	3 298	18 151	74 149	95 815	3 233	18 342	74 240
十月 Out. Oct.	97 220	3 436	18 666	75 118	96 942	3 458	18 797	74 687
十一月 Nov. Nov.	98 498	3 931	19 930	74 637	98 655	3 977	20 003	74 675
十二月 Dez. Dec.	98 615	3 423	20 826	74 366	101 071	3 349	21 027	76 695
2002 一月 Jan. Jan.	99 981	3 280	19 300	77 401	100 055	3 259	19 559	77 237

8 - 路氹城邊檢站之車輛流量

Movimento de viaturas no posto fronteiriço do CoTai

Vehicle traffic through the Checkpoint of CoTai

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	入境 Entrada In				出境 Saída Out			
	總數 Total	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles		輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles	總數 Total	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles		輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles
		客運 Passageiros Passenger cars	貨運 Mercadorias Trucks			客運 Passageiros Passenger cars	貨運 Mercadorias Trucks	
		3	4			7	8	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2000	6 767	2 248	612	3 907	12 739	2 622	1 369	8 748
2001	12 845	7 865	1 633	3 347	16 700	7 512	2 021	7 167
2001 一月 Jan. Jan.	820	504	19	297	1 300	575	107	618
二月 Fev. Feb.	504	203	34	267	978	257	101	620
三月 Mar. Mar.	820	432	62	326	1 329	470	140	719
四月 Abr. Apr.	834	485	43	306	1 538	537	102	899
五月 Mai. May	842	506	26	310	1 149	501	67	581
六月 Jun. Jun.	829	581	23	225	1 053	556	67	430
七月 Jul. Jul.	1 063	842	17	204	1 286	791	55	440
八月 Ago. Aug.	1 360	901	121	338	1 638	873	154	611
九月 Set. Sept.	1 319	811	286	222	1 517	704	301	512
十月 Out. Oct.	1 480	892	278	310	1 724	815	284	625
十一月 Nov. Nov.	1 502	877	324	301	1 640	725	316	599
十二月 Dez. Dec.	1 472	831	400	241	1 548	708	327	513
2002 一月 Jan. Jan.	2 294	1 058	777	459	2 417	961	788	668

9 - 按出發地及目的地之船班統計

Movimento de navios, por origem e destino

Ferry trips by origin and destination

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	出發地 Origem Origin				目的地 Destino Destination				
	總數 Total	香港 Hong Kong		中國大陸 China continental Mainland China	總數 Total	香港 Hong Kong		中國大陸 China continental Mainland China	
		港島 Ilha de Hong Kong Hong Kong Island	九龍 Kowloon			港島 Ilha de Hong Kong Hong Kong Island	九龍 Kowloon		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
2000	37 424	28 243	5 277	3 904	37 541	28 870	4 767	3 904	
2001	37 135	26 082	8 076	2 977	37 111	26 769	7 354	2 988	
2001	一月 Jan. Jan.	3 389	2 469	662	258	3 415	2 518	639	258
	二月 Feb. Feb.	2 796	1 971	595	230	2 787	1 986	571	230
	三月 Mar. Mar.	3 117	2 196	667	254	3 124	2 239	631	254
	四月 Abr. Apr.	3 197	2 298	656	243	3 219	2 339	626	254
	五月 Mai. May	3 107	2 183	673	251	3 115	2 232	632	251
	六月 Jun. Jun.	3 019	2 132	642	245	2 992	2 146	601	245
	七月 Jul. Jul.	3 053	2 104	703	246	3 029	2 155	628	246
	八月 Ago. Aug.	3 266	2 309	701	256	3 218	2 306	656	256
	九月 Set. Sept.	3 026	2 126	663	237	3 034	2 213	584	237
	十月 Out. Oct.	3 079	2 103	723	253	3 101	2 220	628	253
	十一月 Nov. Nov.	2 919	1 976	690	253	2 915	2 094	568	253
	十二月 Dez. Dec.	3 167	2 215	701	251	3 162	2 321	590	251
2002	一月 Jan. Jan.	3 002	2 019	730	253	2 999	2 121	625	253

10 - 按出發地及目的地統計之外港碼頭直昇機航班

Movimento de helicópteros no Porto Exterior, por origem e destino

Helicopter flights at the Outer Harbour, by origin and destination

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	出發地 Origem Origin		目的地 Destino Destination	
	香港 Hong Kong		香港 Hong Kong	
1	2		3	
2000	8 847		8 844	
2001	9 193		9 169	
2001 一月 Jan. Jan.	788		788	
二月 Feb. Feb.	626		628	
三月 Mar. Mar.	783		784	
四月 Abr. Apr.	625		624	
五月 Mai. May	834		833	
六月 Jun. Jun.	663		666	
七月 Jul. Jul.	693		697	
八月 Ago. Aug.	821		818	
九月 Set. Sept.	750		739	
十月 Out. Oct.	878		874	
十一月 Nov. Nov.	866		863	
十二月 Dez. Dec.	866		855	
2002 一月 Jan. Jan.	698		698	

運輸及通訊統計

ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES
TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

二零零二年一月 統計暨普查局 一號刊

JANEIRO/2002 DSEC Nº 1
JANUARY/2002 DSEC No. 1

11 - 按出發地及目的地統計之國際機場商業航班

Movimento de voos comerciais no Aeroporto Internacional, por origem e destino

Commercial flights at the Macao International Airport

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	出發地 Origem Origin							
	總數 Total	中國大陸 China Continental Mainland China	台灣 Taiwan	大韓民國 Rep. da Coreia Rep. of Korea	泰國 Tailândia Thailand	菲律賓 Filipinas Philippines	新加坡 Singapura Singapore	其他 Outros Others
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2000	12 158	4 219	7 163	109	220	110	242	95
2001	14 402	5 177	8 456	48	307	123	215	76
2001 一月 Jan. Jan.	1 096	373	640	12	19	9	22	21
二月 Feb. Feb.	1 029	359	619	7	13	8	20	3
三月 Mar. Mar.	1 145	401	691	-	17	9	22	5
四月 Abr. Apr.	1 137	405	681	-	20	8	17	6
五月 Mai. May	1 165	429	691	-	17	9	15	4
六月 Jun. Jun.	1 176	427	700	-	21	9	17	2
七月 Jul. Jul.	1 229	426	723	8	27	13	20	12
八月 Ago. Aug.	1 335	469	787	13	26	15	20	5
九月 Set. Sept.	1 277	463	745	-	30	14	19	6
十月 Out. Oct.	1 354	503	777	-	38	12	22	2
十一月 Nov. Nov.	1 198	451	684	2	40	8	10	3
十二月 Dez. Dec.	1 261	471	718	6	39	9	11	7
2002 一月 Jan. Jan.	1 223	478	677	14	35	9	8	2

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	目的地 Destino Destination								
	總數 Total	中國大陸 China Continental Mainland China	台灣 Taiwan	大韓民國 Rep. da Coreia Rep. of Korea	美國 EUA USA	泰國 Tailândia Thailand	菲律賓 Filipinas Philippines	新加坡 Singapura Singapore	其他 Outros Others
1	10	11	12	13	14	15	16	17	18
2000	12 176	4 216	7 178	110	140	215	110	106	101
2001	14 425	5 177	8 456	48	131	308	123	87	95
2001 一月 Jan. Jan.	1 102	373	644	13	13	20	9	9	21
二月 Feb. Feb.	1 025	361	616	6	12	12	8	8	2
三月 Mar. Mar.	1 137	401	682	-	13	17	9	9	6
四月 Abr. Apr.	1 133	404	675	-	9	20	8	8	9
五月 Mai. May	1 167	430	691	-	6	17	9	10	4
六月 Jun. Jun.	1 176	424	700	-	7	21	9	9	6
七月 Jul. Jul.	1 232	426	728	5	11	27	13	9	13
八月 Ago. Aug.	1 335	468	787	14	10	27	15	10	4
九月 Set. Sept.	1 286	464	755	-	12	30	15	7	3
十月 Out. Oct.	1 358	502	777	1	17	38	11	8	4
十一月 Nov. Nov.	1 210	453	682	3	10	40	8	-	14
十二月 Dez. Dec.	1 264	471	719	6	11	39	9	-	9
2002 一月 Jan. Jan.	1 224	478	677	14	8	33	9	-	5

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Magnitude zero

12 - 按來源地及目的地統計國際機場貨運流量^a

Movimento de carga no Aeroporto Internacional, por origem e destino^a

Air cargo at the Macao International Airport by origin and destination^a

公噸 Ton Tonne

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	來源地 Origem Origin						
	總數	中國大陸	台灣	泰國	菲律賓	新加坡	其他
	Total	China Continental Mainland China	Taiwan	Tailândia Thailand	Filipinas Philippines	Singapura Singapore	Outros Others
1	2	3	4	5	6	7	8
2000	16 148.9	512.4	12 336.3	413.4	84.9	2 308.9	493.0
2001	18 605.2	520.4	15 729.2	317.0	68.9	1 697.0	272.7
2001 一月 Jan. Jan.	1 056.2	15.2	822.7	31.2	10.0	164.1	13.0
二月 Feb. Feb.	1 375.4	24.2	1 102.3	26.8	6.7	196.6	18.7
三月 Mar. Mar.	1 603.6	33.3	1 358.4	33.6	6.8	171.5	-
四月 Abr. Apr.	1 548.8	33.2	1 281.0	27.5	4.6	179.5	23.1
五月 Mai. May	1 539.3	61.8	1 354.7	20.2	3.8	83.7	15.1
六月 Jun. Jun.	1 483.9	45.8	1 272.2	31.8	6.7	99.2	28.3
七月 Jul. Jul.	1 570.2	45.5	1 217.4	21.8	6.3	263.2	16.0
八月 Ago. Aug.	1 487.1	25.4	1 328.4	24.0	6.0	103.2	-
九月 Set. Sept.	1 633.4	55.8	1 420.1	34.1	7.9	92.1	23.4
十月 Out. Oct.	1 718.4	64.0	1 537.9	26.3	4.0	86.0	0.2
十一月 Nov. Nov.	1 851.3	58.3	1 495.1	23.2	1.4	153.9	119.4
十二月 Dez. Dec.	1 737.5	57.8	1 538.9	16.5	4.8	103.9	15.6
2002 一月 Jan. Jan.	1 631.3	26.6	1 470.0	22.3	3.8	108.7	-

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	目的地 Destino Destination								
	總數	中國大陸	台灣	大韓民國	美國	泰國	菲律賓	新加坡	其他
	Total	China Continental Mainland China	Taiwan	Rep. da Coreia Rep. of Korea	EUA USA	Tailândia Thailand	Filipinas Philippines	Singapura Singapore	Outros Others
1	9	10	11	12	13	14	15	16	17
2000	35 483.8	3 230.3	21 723.3	123.0	5 028.7	149.2	58.9	553.8	4 616.7
2001	38 315.8	4 997.9	25 484.1	270.8	3 610.1	161.1	35.6	347.2	3 409.0
2001 一月 Jan. Jan.	2 168.4	193.6	1 296.8	1.4	211.7	6.3	0.2	28.0	430.4
二月 Feb. Feb.	1 874.3	244.6	1 301.6	1.3	220.6	12.5	1.9	38.9	52.8
三月 Mar. Mar.	3 123.6	318.9	2 334.3	-	305.8	9.5	1.0	49.9	104.2
四月 Abr. Apr.	3 085.5	422.5	2 039.1	-	168.5	8.5	0.8	32.6	413.5
五月 Mai. May	2 825.5	338.2	2 100.3	-	140.8	14.2	1.7	23.7	206.7
六月 Jun. Jun.	2 369.0	295.3	1 909.6	-	115.2	28.9	2.5	17.5	-
七月 Jul. Jul.	2 506.6	344.2	1 598.9	-	312.0	12.0	5.0	42.7	191.7
八月 Ago. Aug.	2 271.7	427.8	1 479.2	-	307.5	9.6	3.9	43.8	-
九月 Set. Sept.	3 115.8	490.3	2 088.5	-	282.9	17.1	4.4	40.3	192.1
十月 Out. Oct.	5 036.0	609.8	3 066.8	97.5	932.0	7.2	3.8	29.9	289.0
十一月 Nov. Nov.	5 649.2	661.1	3 298.1	170.6	349.9	18.5	5.7	-	1 145.3
十二月 Dez. Dec.	4 290.3	651.7	2 970.6	-	263.2	16.8	4.8	-	383.1
2002 一月 Jan. Jan.	4 313.2	730.5	3 089.2	-	117.5	9.7	6.7	-	359.6

^a 數據包括中途停站裝卸之貨物

Os dados incluem carga e descarga de mercadorias em escalas intermédias
 Data includes cargo loaded and discharged at intermediate stops

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero
 Magnitude zero

運輸及通訊統計

ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES

TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

二零零二年一月 統計暨普查局 一號刊

JANEIRO/2002

DSEC

Nº 1

JANUARY/2002

DSEC

No. 1

13 - 國際機場轉口貨物統計^a

Movimento de carga em trânsito no Aeroporto Internacional^a

Transit cargo at the Macao International Airport^a

公噸 Ton Tonne						
年 / 月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	中國大陸 China Continental Mainland China	台灣 Taiwan	泰國 Tailândia Thailand	新加坡 Singapura Singapore	其他 Outros Others
1	2	3	4	5	6	7
2000	16 394.8	4 243.0	4 516.9	249.9	7 206.3	178.6
2001	19 149.3	6 085.7	5 577.1	349.3	6 982.4	154.8
2001 一月 Jan. Jan.	1 286.3	313.1	243.1	28.0	699.1	3.1
二月 Fev. Feb.	1 497.2	344.2	330.6	24.7	695.7	102.1
三月 Mar. Mar.	1 805.0	563.0	403.7	24.7	809.7	3.8
四月 Abr. Apr.	1 322.0	513.5	337.7	25.6	442.9	2.2
五月 Mai. May	1 180.9	465.2	375.3	29.7	297.2	13.6
六月 Jun. Jun.	1 318.1	478.2	350.4	29.6	456.9	3.1
七月 Jul. Jul.	1 391.4	401.0	396.4	26.7	563.5	3.8
八月 Ago. Aug.	1 509.4	471.4	468.0	25.5	542.1	2.3
九月 Set. Sept.	1 916.9	558.4	577.6	17.7	748.4	14.7
十月 Out. Oct.	1 949.4	605.1	691.3	29.6	622.6	0.9
十一月 Nov. Nov.	1 940.5	745.0	704.6	46.9	442.1	2.0
十二月 Dez. Dec.	2 032.3	627.8	698.4	40.6	662.2	3.3
2002 一月 Jan. Jan.	1 994.6	623.2	796.8	59.5	513.2	2.0

^a 包括轉出及轉入貨物

Inclui o movimento "de" e "para" os países referidos

Include transit cargo "to" and "from" the relevant countries

14- 貨櫃貨物統計^a

Movimento de carga contentorizada^a

Total containerized cargo^a

公噸 Ton Tonne											
年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入口 Importações Import					出口 Exportações Export				
		小計 Subtotal	內港 Porto Interior Inner Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	小計 Subtotal	內港 Porto Interior Inner Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1999	228 614	157 596	90 680	3 765	63 151	..	71 018	44 978	3 904	22 136	..
2000	243 448	161 172	88 029	2 640	70 503	-	82 276	45 559	4 505	31 989	223
2000 十二月 Dez. Dec.	22 533	14 240	7 933	495	5 812	-	8 293	4 727	657	2 909	-
2001 一月 Jan. Jan.	18 221	11 533	6 279	230	5 024	-	6 688	3 948	359	2 318	63
二月 Fev. Feb.	17 658	12 290	6 157	278	5 855	-	5 368	2 552	523	2 293	-
三月 Mar. Mar.	21 025 r	15 185	7 349	324	7 512	-	5 840 r	2 930 r	70	2 840	-
四月 Abr. Apr.	19 152 r	13 504	7 757	352	5 395	-	5 648 r	2 697	265	2 663 r	23
五月 Mai. May	20 560	13 174	7 454	304	5 416	-	7 386	3 583	296	3 218	289
六月 Jun. Jun.	21 437	13 463	7 631	345	5 487	-	7 974	3 908	276	3 429	361
七月 Jul. Jul.	19 110	11 584	6 303	418	4 863	-	7 526	3 765	441	3 320	-
八月 Ago. Aug.	20 186	12 820	6 480	389	5 951	-	7 366	3 652	261	3 453	-
九月 Set. Sept.	16 840	11 255	6 222	511	4 522	-	5 585	2 968	347	2 270	-
十月 Out. Oct.	16 519 r	11 783	6 669	267	4 847	-	4 736	2 427	118	2 191 r	-
十一月 Nov. Nov.	16 760	11 488	6 478	311	4 699	-	5 272	2 537	115	2 620	-
十二月 Dez. Dec.	19 568	12 329	6 731	441	5 157	-	7 239	3 078	66	4 095	-
一至十二月 Jan.-Dez. Jan.-Dec.	227 036	150 408	81 510	4 170	64 728	-	76 628	38 045	3 137	34 710	736

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward					轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward				
		小計 Subtotal	內港 Porto Interior Inner Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	小計 Subtotal	內港 Porto Interior Inner Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai
1	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
1999	198 582	104 061	21 334	5 278	77 449	..	94 521	848	82 799	10 874	..
2000	196 194	104 608	24 126	6 105	73 697	680	91 586	362	74 673	10 692	5 859
2000 十二月 Dez. Dec.	19 232	10 341	2 994	590	6 346	411	8 891	54	7 553	1 015	269
2001 一月 Jan. Jan.	11 937	6 313	1 590	287	4 294	142	5 624	30	4 803	638	153
二月 Fev. Feb.	14 205	7 259	1 674	376	5 119	90	6 946	3	5 860	851	232
三月 Mar. Mar.	15 028	7 806	1 414	632	5 472	288	7 222	21	5 114	1 832	255
四月 Abr. Apr.	15 013	7 867	1 676	826	5 048	317	7 146	213	4 417	2 184	332
五月 Mai. May	10 770	5 472	1 562	828	3 082	-	5 298	562	2 868	1 757	111
六月 Jun. Jun.	10 817	5 457	2 186	861	2 410	-	5 360	1 255	2 648	1 457	-
七月 Jul. Jul.	12 780	6 587	2 410	936	3 208	33	6 193	1 757	2 913	1 514	9
八月 Ago. Aug.	12 463	6 360	1 511	976	3 740	133	6 103	1 265	2 204	2 620	14
九月 Set. Sept.	19 336	9 991	1 714	1 908	6 239	130	9 345	1 283	2 163	5 892	7
十月 Out. Oct.	15 875	8 711	422	2 918	5 371	-	7 164	55	2 321	4 781	7
十一月 Nov. Nov.	18 218	10 046	1 393	3 887	4 726	40	8 172	47	2 091	5 960	74
十二月 Dez. Dec.	14 357	7 642	937	2 991	3 714	-	6 715	16	1 954	4 734	11
一至十二月 Jan.-Dez. Jan.-Dec.	170 799	89 511	18 489	17 426	52 423	1 173	81 288	6 507	39 356	34 220	1 205

^a 有關數據是表示貨物的毛重

Os valores referem-se ao peso bruto de carga

Figures represent the gross weight of cargo

.. 不適用

Não aplicável

Not applicable

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Magnitude zero

r 更正資料

Dado rectificado

Rectified data

運輸及通訊統計

ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES
TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

二零零二年一月 統計暨普查局 一號刊
JANEIRO/2002 DSEC Nº 1
JANUARY/2002 DSEC No. 1

15- 海路貨櫃總吞吐量

Movimento geral de contentores por via marítima
Seaborne container throughput

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入口 Importações Import		出口 Exportações Export		轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward		轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward	
		內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour
		3	4	5	6	7	8	9	10
2000	102 113	26 134	15 511	30 880	18 759	2 411	7 169	5	1 244
2001	94 682	26 550	15 127	28 848	14 935	1 871	4 224	2	3 128
2001 一月 Jan. Jan.	6 825	1 942	943	2 362	1 071	138	303	-	66
二月 Feb. Feb.	5 944	1 675	1 018	1 416	1 164	159	446	-	66
三月 Mar. Mar.	7 078	1 953	1 149	1 978	1 298	155	399	-	146
四月 Abr. Apr.	7 205 r	2 041	1 075	1 983	1 297	220	338	-	252
五月 Mai. May	8 317 r	2 528	1 365	2 373	1 403	172	241	2	234
六月 Jun. Jun.	9 061 r	2 726	1 420	3 186	1 192	179	223	-	134
七月 Jul. Jul.	9 506	2 802	1 349	3 313	1 459	172	288	-	123
八月 Ago. Aug.	8 816	2 454	1 403	2 936	1 412	134	235	-	243
九月 Set. Sept.	8 034	2 203	1 201	2 482	1 238	164	390	-	357
十月 Out. Oct.	7 599	1 838	1 363	1 885	1 197	70	645	-	601
十一月 Nov. Nov.	7 673	2 051	1 258	2 327	1 076	172	433	-	356
十二月 Dez. Dec.	8 624	2 337	1 583	2 607	1 128	136	283	-	550
2002 一月 Jan. Jan.	8 211	2 351	1 445	2 419	1 210	48	329	-	409

註：一標準貨櫃單位為 20 呎 x 8 呎 x 8 呎
Notas : TEU - unidade padrão para um contentor de 20 x 8 x 8 pés
Notes : TEU - Twenty-foot Equivalent Unit with standard size of 20 feet x 8 feet x 8 feet
由於進位關係，總數與各項之和不符
Os totais não perfazem o somatório de todos os valores, devido a arredondamento
Sums of figures may not add up to the totals due to rounding

- 絕對數值為零
Valor absoluto igual a zero
Magnitude zero

r 更正資料
Dado rectificado
Rectified data

16- 海路載貨貨櫃吞吐量

Movimento de contentores cheios por via marítima
Seaborne laden container throughput

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入口 Importações Import		出口 Exportações Export		轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward		轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward	
		內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour
		3	4	5	6	7	8	9	10
2000	72 122	18 195	9 328	27 276	6 495	2 411	7 169	5	1 244
2001	67 328	18 191	7 744	25 318	6 854	1 871	4 224	2	3 128
2001 一月 Jan. Jan.	4 831	1 262	542	2 110	410	138	303	-	66
二月 Feb. Feb.	4 194	1 353	653	1 148	369	159	446	-	66
三月 Mar. Mar.	5 231	1 596	812	1 677	446	155	399	-	146
四月 Abr. Apr.	5 083	1 631	653	1 524	465	220	338	-	252
五月 Mai. May	5 688	1 695	671	2 004	669	172	241	2	234
六月 Jun. Jun.	6 383	1 586	711	2 877	673	179	223	-	134
七月 Jul. Jul.	6 627	1 611	604	3 040	789	172	288	-	123
八月 Ago. Aug.	6 315	1 500	697	2 702	805	134	235	-	243
九月 Set. Sept.	5 873	1 492	585	2 289	597	164	390	-	357
十月 Out. Oct.	5 482	1 405	663	1 672	427	70	645	-	601
十一月 Nov. Nov.	5 521	1 505	609	1 938	509	172	433	-	356
十二月 Dez. Dec.	6 100	1 555	544	2 337	695	136	283	-	550
2002 一月 Jan. Jan.	5 817	1 672	542	2 120	697	48	329	-	409

註：一標準貨櫃單位為 20 呎 x 8 呎 x 8 呎
Notas : TEU - unidade padrão para um contentor de 20 x 8 x 8 pés
Notes : TEU - Twenty-foot Equivalent Unit with standard size of 20 feet x 8 feet x 8 feet
由於進位關係，總數與各項之和不符
Os totais não perfazem o somatório de todos os valores, devido a arredondamento
Sums of figures may not add up to the totals due to rounding

- 絕對數值為零
Valor absoluto igual a zero
Magnitude zero

17- 海路貨櫃貨物統計^a
 Movimento de carga contentorizada por via marítima^a
 Seaborne containerized cargo^a

公噸 Ton Tonne									
年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入口 Importações Import		出口 Exportações Export		轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward		轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward	
		內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour
		3	4	5	6	7	8	9	10
1999	331 450	90 680	63 151	44 978	22 136	21 334	77 449	848	10 874
2000	344 957	88 029	70 503	45 559	31 989	24 126	73 697	362	10 692
2000 十二月 Dez. Dec.	31 790	7 933	5 812	4 727	2 909	2 994	6 346	54	1 015
2001 一月 Jan. Jan.	24 121	6 279	5 024	3 948	2 318	1 590	4 294	30	638
二月 Fev. Feb.	24 504	6 157	5 855	2 552	2 293	1 674	5 119	3	851
三月 Mar. Mar.	29 370 r	7 349	7 512	2 930 r	2 840	1 414	5 472	21	1 832
四月 Abr. Apr.	27 633 r	7 757	5 395	2 697	2 663 r	1 676	5 048	213	2 184
五月 Mai. May	26 634	7 454	5 416	3 583	3 218	1 562	3 082	562	1 757
六月 Jun. Jun.	27 763	7 631	5 487	3 908	3 429	2 186	2 410	1 255	1 457
七月 Jul. Jul.	27 140	6 303	4 863	3 765	3 320	2 410	3 208	1 757	1 514
八月 Ago. Aug.	28 672	6 480	5 951	3 652	3 453	1 511	3 740	1 265	2 620
九月 Set. Sept.	31 110	6 222	4 522	2 968	2 270	1 714	6 239	1 283	5 892
十月 Out. Oct.	26 763	6 669	4 847	2 427	2 191 r	422	5 371	55	4 781
十一月 Nov. Nov.	28 460	6 478	4 699	2 537	2 620	1 393	4 726	47	5 960
十二月 Dez. Dec.	28 462	6 731	5 157	3 078	4 095	937	3 714	16	4 734
一至十二月 Jan.-Dez. Jan.-Dec.	330 632	81 510	64 728	38 045	34 710	18 489	52 423	6 507	34 220

^a 有關數據是表示貨物的毛重
 Os valores referem-se ao peso bruto de carga
 Figures represent the gross weight of cargo

^r 更正資料
 Dado rectificado
 Rectified data

18- 陸路貨櫃貨物統計^a
 Movimento de carga contentorizada por via terrestre^a
 Containerized cargo by land^a

公噸 Ton Tonne									
年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入口 Importações Import		出口 Exportações Export		轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward		轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward	
		關閘 Portas do Cercos Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	關閘 Portas do Cercos Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	關閘 Portas do Cercos Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	關閘 Portas do Cercos Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai
		3	4	5	6	7	8	9	10
1999	95 746	3 765	..	3 904	..	5 278	..	82 799	..
2000	94 685	2 640	-	4 505	223	6 105	680	74 673	5 859
2000 十二月 Dez. Dec.	9 975	495	-	657	-	590	411	7 553	269
2001 一月 Jan. Jan.	6 037	230	-	359	63	287	142	4 803	153
二月 Fev. Feb.	7 359	278	-	523	-	376	90	5 860	232
三月 Mar. Mar.	6 683	324	-	70	-	632	288	5 114	255
四月 Abr. Apr.	6 532	352	-	265	23	826	317	4 417	332
五月 Mai. May	4 696	304	-	296	289	828	-	2 868	111
六月 Jun. Jun.	4 491	345	-	276	361	861	-	2 648	-
七月 Jul. Jul.	4 750	418	-	441	-	936	33	2 913	9
八月 Ago. Aug.	3 977	389	-	261	-	976	133	2 204	14
九月 Set. Sept.	5 066	511	-	347	-	1 908	130	2 163	7
十月 Out. Oct.	5 631	267	-	118	-	2 918	-	2 321	7
十一月 Nov. Nov.	6 518	311	-	115	-	3 887	40	2 091	74
十二月 Dez. Dec.	5 463	441	-	66	-	2 991	-	1 954	11
一至十二月 Jan.-Dez. Jan.-Dec.	67 203	4 170	-	3 137	736	17 426	1 173	39 356	1 205

^a 有關數據是表示貨物的毛重
 Os valores referem-se ao peso bruto de carga
 Figures represent the gross weight of cargo

- 絕對數值為零
 Valor absoluto igual a zero
 Magnitude zero

.. 不適用
 Não aplicável
 Not applicable

運輸及通訊統計

ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES

TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

二零零二年一月 統計暨普查局 一號刊

JANEIRO/2002 DSEC Nº 1

JANUARY/2002 DSEC No. 1

19- 貨櫃總流量^a Movimento geral de contentores^a Total container flow^a

櫃次 Nº No.

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入境 Entrada In					出境 Saída Out				
		小計 Subtotal	海路		陸路			海路		陸路	
			Via marítima By sea		Via terrestre By land			Via marítima By sea		Via terrestre By land	
			內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	小計 Subtotal	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2000	71 261	34 327	20 245	10 323	3 603	156	36 934	23 786	12 664	444	40
2001	66 370	32 843	20 725	9 843	2 220	55	33 527	22 092	10 173	1 141	121
2001 一月 Jan. Jan.	4 962	2 383	1 513	651	219	-	2 579	1 780	765	25	9
二月 Feb. Feb.	4 616	2 407	1 350	705	343	9	2 209	1 126	846	232	5
三月 Mar. Mar.	5 264	2 692	1 602	790	296	4	2 572	1 584	919	44	25
四月 Abr. Apr.	5 177	2 635	1 618	728	278	11	2 542	1 526	935	64	17
五月 Mai. May	5 796	2 998	1 962	878	150	8	2 798	1 781	944	61	12
六月 Jun. Jun.	6 419	3 179	2 082	921	163	13	3 240	2 395	790	41	14
七月 Jul. Jul.	6 572	3 109	2 088	854	163	4	3 463	2 481	928	54	-
八月 Ago. Aug.	6 155	2 912	1 870	896	144	2	3 243	2 239	919	68	17
九月 Set. Sept.	5 472	2 651	1 723	773	154	1	2 821	1 910	819	81	11
十月 Out. Oct.	4 942	2 494	1 513	870	110	1	2 448	1 472	827	148	1
十一月 Nov. Nov.	5 224	2 519	1 621	794	104	-	2 705	1 810	724	166	5
十二月 Dez. Dec.	5 771	2 864	1 783	983	96	2	2 907	1 988	757	157	5
2001 一月 Jan. Jan.	5 681	2 869	1 853	902	112	2	2 812	1 894	806	97	15

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward					轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward				
		小計 Subtotal	海路		陸路		小計 Subtotal	海路		陸路	
			Via marítima By sea		Via terrestre By land			Via marítima By sea		Via terrestre By land	
			內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai		內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto Ka Ho Ka Ho Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai
1	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
2000	12 012	7 159	1 638	4 871	587	63	4 853	3	776	3 758	316
2001	10 027	5 728	1 164	2 892	1 568	104	4 299	2	1 788	2 442	67
2001 一月 Jan. Jan.	602	342	97	210	25	10	260	-	37	214	9
二月 Feb. Feb.	862	470	104	341	16	9	392	-	38	339	15
三月 Mar. Mar.	980	533	113	291	102	27	447	-	91	347	9
四月 Abr. Apr.	933	489	135	250	81	23	444	-	147	275	22
五月 Mai. May	694	365	104	158	103	-	329	2	133	188	6
六月 Jun. Jun.	626	366	109	152	105	-	260	-	74	186	-
七月 Jul. Jul.	659	412	106	205	98	3	247	-	70	176	1
八月 Ago. Aug.	672	361	82	165	96	18	311	-	152	159	-
九月 Set. Sept.	856	505	98	266	130	11	351	-	203	147	1
十月 Out. Oct.	1 196	698	43	399	256	-	498	-	343	155	-
十一月 Nov. Nov.	996	657	94	274	286	3	339	-	189	146	4
十二月 Dez. Dec.	951	530	79	181	270	-	421	-	311	110	-
2002 一月 Jan. Jan.	757	424	32	203	169	20	333	-	212	118	3

^a 有關數據是表示載貨貨櫃及空貨櫃進出澳門的總次數

Os valores referem-se ao número de vezes total que os contentores (cheios e vazios) entraram e saíram de Macau
Figures refer to the total number of times of laden and empty containers

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero
Magnitude zero

通訊
 COMUNICAÇÕES
 COMMUNICATIONS

20- 寄出郵件
 Correspondência postal expedida
 Outgoing mail

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	普通信件 Correspondência ordinária Ordinary mail			掛號信件 Correspondência registada Registered mail			郵包 Encomendas Parcels
		小計 Subtotal	本地 Interna Local	國際 Internacional International	小計 Subtotal	本地 Interna Local	國際 Internacional International	
		3	4	5	6	7	8	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2000	15 884.6	15 512.8	13 462.9	2 050.0	365.4	270.9	94.5	6.4
2001	20 177.5	19 777.8	17 749.9	2 027.9	395.1	304.8	90.4	4.6
2001 一月 Jan. Jan.	1 323.2	1 287.9	1 120.5	167.4	35.0	26.8	8.1	0.4
二月 Fev. Feb.	1 427.3	1 401.9	1 276.9	124.9	24.9	16.9	8.0	0.5
三月 Mar. Mar.	1 654.3	1 623.1	1 451.2	171.9	30.8	22.7	8.1	0.4
四月 Abr. Apr.	1 352.2	1 327.5	1 201.8	125.7	24.4	18.5	6.0	0.3
五月 Mai. May	2 027.7	1 998.6	1 868.5	130.1	28.7	20.9	7.8	0.4
六月 Jun. Jun.	1 465.1	1 440.6	1 265.0	175.6	24.2	16.6	7.6	0.3
七月 Jul. Jul.	2 183.4	2 141.0	1 952.4	188.6	42.0	34.0	8.1	0.4
八月 Ago. Aug.	1 782.5	1 733.9	1 543.8	190.1	48.3	40.7	7.6	0.3
九月 Set. Sept.	1 773.8	1 722.4	1 566.5	155.9	51.1	43.8	7.3	0.3
十月 Out. Oct.	1 806.0	1 774.9	1 638.9	136.0	30.5	23.0	7.6	0.5
十一月 Nov. Nov.	1 694.8	1 665.8	1 479.8	186.0	28.6	21.5	7.1	0.5
十二月 Dez. Dec.	1 687.3	1 660.2	1 384.5	275.6	26.7	19.6	7.1	0.4
2002 一月 Jan. Jan.	1 701.1	1 667.4	1 507.8	159.6	33.3	23.9	9.4	0.4

運輸及通訊統計

ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES

TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

二零零二年一月 統計暨普查局 一號刊

JANEIRO/2002

DSEC Nº 1

JANUARY/2002

DSEC

No. 1

21- 電訊

Telecomunicações

Telecommunications

年/月 Ano/Mês Year/Month	電話 Telephone Telephone			
	固定電話線(期末結除) Linhas telefónicas fixadas existentesno fim do período Fixed telephone lines (end of period)	流動電話 (期末結除) Telefones móveis existentes no fim do período Mobile telephone (end of period)		
		總數 Total	用戶 Utentes Users	儲值咭 Cartões SIM pré-pagos Stored value GSM cards
			數目 N° No.	
1	2	3	4	5
2000	176 837	144 048	120 957	23 091
2001	176 450	194 496	155 843	38 653
2001 一月 Jan. Jan.	177 060	145 156	122 955	22 201
二月 Feb. Feb.	177 089	147 823	126 274	21 549
三月 Mar. Mar.	177 074	149 669	129 003	20 666
四月 Abr. Apr.	176 891	150 562	130 940	19 622
五月 Mai. May	176 727	155 204	136 394	18 810
六月 Jun. Jun.	176 787	157 862	138 675	19 187
七月 Jul. Jul.	177 025	160 223	140 948	19 275
八月 Ago. Aug.	177 262	171 702	149 561	22 141
九月 Set. Sept.	177 016	178 906	154 742	24 164
十月 Out. Oct.	177 103	181 280	156 594	24 686
十一月 Nov. Nov.	176 902	188 801	158 251	30 550
十二月 Dez. Dec.	176 450	194 496	155 843	38 653
2002 一月 Jan. Jan.	176 602	202 279	159 104	43 175

年/月 Ano/Mês Year/Month	互聯網 Internet								
	用戶數目(期末結餘) Total de utentes no fim do período No. of users (end of period)					使用時數 Horas utilizadas Usage			
	總數 Total	個人用戶 Utente individual Individual user		團體用戶 Utente colectivo Group user	租用專線 Linha alugada Leased line	總數 Total	個人用戶 Utente individual Individual user		團體用戶 Utente colectivo Group user
		小計 Subtotal	寬類 Banda larga Broadband				小計 Subtotal	寬類 Banda larga Broadband	
數目 N ^o No.					千小時 10 ³ horas 10 ³ hours				
1	6	7	8	9	10	11	12	13	14
2000	27 346	26 910	3 731	296	140	10 817	10 700	983	117
2001	34 403	34 101	9 568	142	160	18 118	18 073	6 615	44
2001 一月 Jan. Jan.	27 640	27 219	4 147	281	140	1 193	1 186	323	7
二月 Fev. Feb.	27 172	26 765	4 585	272	135	1 160	1 155	342	5
三月 Mar. Mar.	29 041	28 644	5 192	253	144	1 360	1 355	429	5
四月 Abr. Apr.	29 251	28 905	5 652	201	145	1 386	1 383	449	3
五月 Mai. May	29 750	29 415	6 117	189	146	1 404	1 401	491	3
六月 Jun. Jun.	30 204	29 875	6 373	186	146	1 502	1 498	510	3
七月 Jul. Jul.	30 075	29 756	6 786	170	149	1 683	1 680	569	3
八月 Ago. Aug.	32 365	32 052	7 514	163	150	1 768	1 764	624	3
九月 Set. Sept.	33 090 r	32 689 r	8 126	167	234	1 554	1 551	623	3
十月 Out. Oct.	33 525	33 211	8 514	159	155	1 674	1 671	697	3
十一月 Nov. Nov.	34 000	33 688	9 217	155	157	1 638	1 635	742	3
十二月 Dez. Dec.	34 403	34 101	9 568	142	160	1 796	1 794	815	2
2002 一月 Jan. Jan.	35 019	34 716	10 345	142	161	1 654	1 651	883	2

r 更正資料

Dado rectificado

Rectified data